


MÜLLER LICHT

Bedienungsanleitung	
Leuchtmittel	
Art.-Nr.: 404000, 404001, 404004, 404005, 404006, 404008, 404019, 404023, 404024, 404036, 404037, 404038	
Ergänzung zum Starter Set	

Lieferumfang

- 1 tint-Leuchtmittel
- Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

 Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Verwendung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchtmittel einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden an den Leuchtmitteln führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Leuchtmittel an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Sie können diese Anleitung auch im Internet unter **www.mueller-licht.de/tint** als pdf Datei herunterladen.

Zeichenerklärung


Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Leuchtmittel oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

 Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Handhabung oder zum Betrieb. Bitte aufmerksam lesen.

Sicherheitssymbole

 Diese Lampe keiner Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen

 Diese Lampe nicht in Reflektorgehäusen verwenden

 Diese Lampe nicht in geschlossenen Leuchten verwenden

 Nicht dimmbar über konventionelle Dimmer

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Leuchtmittel dient zu Beleuchtungszwecken und kann mit der dazugehörigen tint Fernbedienung gesteuert werden und/oder in ein Smart Home System mit Zigbee Gateway eingebunden werden.

Das Leuchtmittel kann in handelsüblichen Leuchten mit passender Gewindefassung verwendet werden. Das Leuchtmittel darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden. Für eine gewerbliche Nutzung ist der Artikel ungeeignet.

Sicherheitshinweise

HINWEIS!

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

WARNUNG!

GEFAHR für Kinder

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Ersti-ckungsgefahr.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Artikels übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).

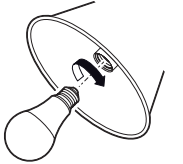
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Artikels mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Die Leuchtmittel dürfen nicht mit einem konventionellen Dimmer gedimmt werden.

Inbetriebnahme

Leuchtmittel einsetzen

Sie können das Leuchtmittel in unterschiedliche Leuchten einsetzen, z.B. in eine Deckenleuchte und eine Stehleuchte oder in eine Schreibtischleuchte. Einzige Voraussetzung ist, dass die Leuchten jeweils über eine passende Fassung verfügen.

- Schalten Sie die Leuchten aus und ziehen Sie ggf. den/die Netzstecker und/oder schalten Sie die Raumsicherung am Sicherungskasten aus.
- Lassen Sie die zuvor eingesetzten Leuchtmittel – falls erforderlich – abkühlen.
- Entfernen Sie die alten Leuchtmittel und drehen Sie die neuen Leuchtmittel in die Fassungen ein.
- Stecken Sie den / die Netzstecker ein und / oder schalten Sie die Haussicherung wieder ein und stellen Sie die entsprechenden Schalter auf I bzw. ON.



Anwendungsgebiet

- A) Wenn Sie eine tint Fernbedienung, einen tint Mobile Switch oder einen tint Mobile Sensor haben:
- Schalten Sie die Lampe ein.
 - Bereiten Sie die Fernbedienung / den Sensor entsprechend der Bedienungsanleitung auf das Verbinden vor und halten Sie diese entsprechend nah an das Leuchtmittel.
 - Die Lampe ist verbunden, wenn diese 3x aufleuchtet.
- B) Wenn Sie ein Zigbee Gateway (Beisp. Hue Bridge V2, Amazon Echo Plus*, Lightify Gateway) haben:
- Starten Sie auf dem Gateway bzw. der dazugehörigen APP den Suchvorgang.
 - Schalten Sie anschließend das Leuchtmittel ein (auch wenn ggf. etwas anderes angezeigt wird)
 - Das Leuchtmittel ist verbunden, wenn dieses 3x aufleuchtet.

Um die Leuchtmittel mit einer Fernbedienung oder einem Zigbee Gateway zu verbinden, müssen sich diese im Kopplungsmodus befinden (beim Einschalten erscheint ein kurzer Farbdurchlauf bzw. das Leuchtmittel blinkt kurz auf). Ein Leuchtmittel kann immer nur einer Fernbedienung oder einem Gateway zugewiesen werden. Jedes Leuchtmittel muss einzeln und nacheinander verbunden werden. Weitere Informationen finden Sie auf www.mueller-licht.de/tint

Zurücksetzen auf 100% Licht

Die tint Leuchtmittel können ganz bequem per Lichtschalter auf die Grundeinstellung warmweiß und 100% Helligkeit zurückgesetzt werden. Das kann z. B. dann erforderlich sein, wenn Sie die Leuchtmittel zuvor gedimmt haben und die Fernbedienung gerade nicht griffbereit ist. Schalten Sie dazu über den Lichtschalter das jeweilige Leuchtmittel 3x aus und wieder ein. Das Leuchtmittel wechselt nun in die Grundeinstellung.

Reset des tint-Leuchtmittels/Kopplungsmodus einstellen

Ein Reset des tint-Leuchtmittels ist nur im Ausnahmefall erforderlich, z.B. wenn die Fernbedienung zurückgesetzt werden musste, oder wenn Sie die Leuchtmittel in ein Smart Home Gateway einbinden möchten.

- Schalten Sie das tint-Leuchtmittel in einem Intervall von ca. 1 s 5x ein und aus.
- Schalten Sie das tint-Leuchtmittel wieder ein. Es erscheint nun je nach Leuchtmittel ein kurzer Farbdurchlauf bzw. das Leuchtmittel blinkt kurz auf. Der gewünschte Reset ist erfolgt und/oder Sie können das tint-Leuchtmittel wie gewohnt in Ihre Fernbedienung oder anderweitige Zigbee-Systeme einbinden.

Reinigung

Schalten Sie die Leuchte aus und ziehen Sie den Netzstecker und/oder schalten Sie die Raumsicherung am Sicherungskasten aus.

Reinigen Sie die Leuchtmittel nur mit einem trockenen Tuch. Bewahren Sie sie bei Nichtgebrauch an einem trockenen, vor Kindern geschützten Ort auf.


Technische Daten

Frequenzband des drahtlosen RF-Modus:	2405-2480,0 MHz
Maximale Sendeleistung:	<20 mW
Funkreichweite (Freifeld):	30 m
Standby-Verbrauch pro Lampe:	<0,5 W
Netzspannung:	220-240 V
Netzfrequenz:	50/60 Hz

Umgebungsbedingungen:	
Temperatur (Betrieb):	-20°C...40°C

Temperatur (Aufbewahrung):	-25°C...60°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	5–95% (keine Kondensation)


Smart Home Ready:

 Die tint Produkte von MÜLLER-LICHT sind steuerbar über den aktuellsten Zigbee Funkstandard 3.0 und kompatibel mit zahlreichen Lichtsteuerungssystemen wie zum Beispiel Philips Hue*, Osram Lightify*, dem Sprachassistenten von Amazon (über Amazon Echo Plus)** und vielen weiteren. Weitere Informationen über die Zigbee Allianz erhalten Sie unter www.zigbee.org.

*Einschränkungen bei einzelnen Diensten möglich, aktuelle Infos unter und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter **www.mueller-licht.de/tint**


** Sofern dieser Service in Ihrem Land verfügbar ist.

Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt Müller-Licht International GmbH, dass der Funkanlagentyp „Müller-Licht tint“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.mueller-licht.de/tint


Entsorgen

 Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzu- führen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät kostenlos an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

 Entsorgen Sie auch die Verpackungsmaterialien umweltgerecht, indem Sie diese sortenrein in die bereitgestellten Sammelbehälter geben.

 Allgemeines Recyclingsymbol. Weiterführende Informationen finden Sie unter: www.mueller-licht.de/recycle/

Mode d’emploi

Ampoule	
Réf. : 404000, 404001, 404004, 404005, 404006, 404008, 404019, 404023, 404024, 404036, 404037, 404038	
Complément au kit de base tint	

Volume de livraison

- Ampoule tint
- Mode d’emploi

Chère cliente, cher client !

 Ce mode d’emploi contient des informations importantes concernant la mise en service et l’utilisation.

Avant d’installer l’ampoule, veuillez lire soigneusement le mode d’emploi, en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect de ce mode d’emploi peut entraîner de graves blessures et endommager l’ampoule.

Conservez le mode d’emploi afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Si l’ampoule est transmise à des tiers, joignez-leur impérativement ce mode d’emploi.

Vous pouvez aussi télécharger ce mode d’emploi en tant que fichier pdf sur Internet à l’adresse www.mueller-licht.de/tint.

Légende


Les symboles et remarques suivants sont utilisés dans ce mode d’emploi, sur l’ampoule ou sur l’emballage.

AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot de signalisation désigne un danger de degré moyen qui, s’il n’est pas écarté, peut conduire à des blessures graves voire mortelles.

AVIS!

Ce mot de signalisation met en garde concernant d’éventuels dommages matériels.

 Ce symbole fournit des informations complémentaires utiles concernant la manipulation ou l’utilisation. Veuillez lire ce document avec attention.

Symboles de sécurité

 Ne pas exposer cette lampe à l’humidité ou à l’eau

 Ne pas utiliser cette lampe dans les boîtiers de réflecteur

 Ne pas utiliser cette lampe dans les luminaires fermés

 Régulation impossible par le variateur conventionnel

Utilisation conforme

L’ampoule sert à l’éclairage et peut être commandé avec la télécommande tint et/ou via un système domestique intelligent avec Zigbee.

L’ampoule peut être utilisée dans les lampes usuelles avec une douille filetéee adaptée. Le kit doit être utilisé exclusivement en intérieur et au sec. L’article ne convient pas pour un usage industriel.

Consignes de sécurité

AVIS!

- Le présent article peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou un manque d’expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou ont été informées sur l’utilisation sûre de l’article et les dangers qui en résultent

AVERTISSEMENT!

DANGER pour les enfants

- Les enfants ne peuvent pas jouer avec l’article.
- Gardez le matériau d’emballage hors de portée des enfants. Risque d’étouffement en cas d’ingestion.

DANGER d’incendie/de brûlure et/ou d’explosion

- Avant utilisation, vérifiez que la tension secteur disponible correspond à la tension de service requise par l’article (voir « Caractéristiques techniques »).
- N’utilisez pas l’article s’il est endommagé.
- Évitez le contact de l’article avec de l’eau ou d’autres liquides.
- Les ampoules ne doivent pas être atténuées avec un variateur de lumière conventionnel.

Mise en service

Insérer l’ampoule

Vous pouvez insérer l’ampoule fournie dans différentes lampes, par exemple, dans un plafonnier ou un lampadaire ou encore une lampe de bureau. La seule condition préalable est que les lampes doivent disposer d’une douille adaptée.

- Arrêtez les lampes et débranchez au besoin le/les prises secteur et/ou utilisez le fusible du boîtier.
- Au besoin, laissez refroidir les ampoules utilisées auparavant.
- Retirez les anciennes ampoules et insérez les nouvelles ampoules dans les douilles.
- Branchez la/les prise(s) secteur et/ou réactivez le fusible local et positionnez les commutateurs correspondants sur I ou ON.


Domaine d’application

A) Si vous disposez d’une télécommande tint, d’un commutateur mobile tint ou d’un capteur mobile tint :

- Branchez la/les prise(s) secteur et/ou réactivez le fusible local et positionnez les commutateurs de lampe correspondants sur I ou ON.
- Préparez la télécommande / le capteur au raccordement selon le mode d’emploi et conservez le mode d’emploi à proximité de l’ampoule.
- La lampe est connectée si elle s’allume 3x.

B) Si vous disposez d’un Zigbee Gateway (ex. Hue Bridge V2, Amazon Echo Plus*, Lightify Gateway) :

- Lancez la recherche sur le Gateway ou l’APP correspondante.
- Branchez la/les prise(s) secteur et/ou réactivez le fusible local et positionnez les commutateurs de lampe correspondants sur I ou ON.
- L’ampoule est connectée si elle s’allume 3x.

 Afin de raccorder l’ampoule avec une télécommande ou un Zigbee Gateway, ils doivent se trouver en mode de couplage (lors de la mise en marche, un changement de couleur rapide apparaît ou l’ampoule clignote brièvement). Une ampoule peut toujours n’être attribuée qu’à une télécommande ou à une passerelle.

